

Hampus Flink

Translator Swedish<>English

H: +34 951398899 **M:** +34 637098404

E-mail: hampus.flink@gmail.com

Location: Torre del Mar, Spain

Web: hampusflink.com

Skills

- **Translation:** Subtitles, screenplays, video games, web content and computer software.
- **Quality assurance:** TestTrack Pro, DevTrack/DevTest, JIRA, Confluence, Software Planner, XLOC, SpiraTest, Localize Direct, IssueView.
- **Computer literacy:** Windows 7/8/10, Mac OS X, EZTitles 4, Trados Studio, Omega-T, Poedit, MemoQ, Microsoft Word and Excel, Adobe Photoshop, basic HTML & CSS. Touch-types at 90 wpm.

Employment history

Title	Accomplishments	Employment period
Freelance translator	<ul style="list-style-type: none">• Translated over 32,000 minutes of subtitles for feature films, television, DVD and online video-on-demand.• Translated and adapted Swedish television drama scripts for production in the UK.• Translated and proofread over 150,000 words for mobile- and browser-based strategy games, RPGs, puzzle games and related marketing materials.• Translated the user interface and manual for the award-winning ScummVM application.• Proofread and implemented technical solutions for an automatically translated website of over 100,000 words.	Oct 11 – Present
QA Coordinator at Babel Media, UK	<ul style="list-style-type: none">• Monitored and managed task allocation for multilingual teams.• Designed and rated Swedish language tests for new recruits.• Professional correspondence, data compilation and reporting.• Wrote technical instructions and tutorials.• Developed and maintained interactive test plans to streamline the testing process.	Jun 10 – Oct 11
Senior Swedish Linguistic Games Tester at Babel Media, UK	<ul style="list-style-type: none">• Represented the Swedish team.• Reviewed the quality of Swedish bugs.• Edited text- and resource files to correct spelling, grammar and punctuation errors.	Aug 09 – Jun 10
